

**Compte rendu de l'assemblée annuelle de  
l'Association des professeurs de rédaction technique et scientifique  
tenue le jeudi 28 mai 1987 à 16h15 à l'Université McMaster**

Rapports

1. Rapport du président: Ron Blicq signale quatre points importants:

Contrairement à l'ATTW des États-Unis, qui voit le nombre de ses membres diminuer de façon importante, l'ACPRTS connaît une augmentation régulière du nombre de ses adhérents.

L'ACPRTS tient en 1987 sa quatrième conférence et l'Association occupe maintenant une position solide au sein du Congrès annuel des Sociétés savantes. Le président remercie le comité du programme, composé de Jacqueline Bossé-Andrieu (présidente), de Ruth Ellen Greenwood et de Bruce Lundgren, d'avoir organisé une conférence particulièrement intéressante.

Étant donné que les deux prochaines conférences auront lieu, comme celle-ci, dans le sud de l'Ontario ou encore peut-être à Québec, il est important que l'Association attire des conférenciers de l'est et de l'ouest du Canada pour que les membres de ces régions ne se sentent pas laissés pour compte.

Le terme "technical/technique" qui entre dans le nom de l'Association ne doit pas faire hésiter les membres potentiels à appartenir à l'ACPRTS/CATTW. Ce qu'il faut entendre par "technical writing/rédaction technique", c'est, en fait, toute forme de rédaction "fonctionnelle" (ou encore "professionnelle"), c'est-à-dire toute forme de rédaction destinée à transmettre des informations entre des personnes appartenant à une discipline déterminée ou à des disciplines différentes.

L'Association est redevable à deux établissements d'enseignement qui lui ont apporté leur concours: à l'Université de Western Ontario (London), qui aide de façon considérable l'Association à publier Technostyle, et au Red River Community College (Winnipeg), auquel l'Association doit l'impression de ses programmes de conférences, de ses statuts et de son papier à en-tête.

2. Rapport de la vice-présidente: Jacqueline Bossé-Andrieu rappelle que cette année, pour la première fois, l'ACPRTS a tenu une séance en commun avec une autre société savante, en l'occurrence l'Association canadienne pour l'histoire de la rhétorique. Cette expérience s'étant révélée un succès, elle sera répétée.

3. Rapport du secrétaire-trésorier: Bob Gosselink distribue aux délégués les états financiers de l'ACPRTS pour les années 1986 et 1987; ces documents montrent que l'Association, qui avait en caisse 47 dollars au début de l'année 1985-1986, en a maintenant, à la fin de l'année 1986-1987, 2000. Le secrétaire-trésorier signale en outre que, pendant la même période, le nombre de membres est passé à 102. (A la fin de la conférence, l'Association en comptera cinq de plus.)
4. Rapport de la rédactrice de Technostyle: Jennifer Connor signale les points suivants:

Grâce à l'augmentation des fonds de l'Association, elle concevra et réalisera une couverture de meilleure qualité pour les prochains numéros de Technostyle.

En raison du nombre sans cesse croissant de nouveaux adhérents, certains numéros déjà parus de Technostyle sont épuisés.

L'Université de Western Ontario continuera à apporter son concours à la préparation et à la publication de Technostyle.

Pour continuer à publier Technostyle trois fois par an, la rédactrice doit absolument recevoir des articles. Elle encourage les membres à soumettre des articles ou à inciter des professeurs, membres ou non de l'ACPRTS, à le faire. Ce sont surtout des articles écrits en français qui font défaut.

#### Modification des statuts de l'ACPRTS

Le Bureau ayant suggéré, l'an dernier, au cours d'une réunion tenue après la conférence, que la durée du mandat du secrétaire-trésorier de l'Association soit la même que celle du président et du vice-président, il est proposé par Jennifer Connor que la durée du mandat du secrétaire-trésorier, qui est à l'heure actuelle de cinq ans, soit réduite à deux ans. Cette motion, appuyée par Geoff Cragg, est adoptée.

#### Cotisations

Le Bureau recommande que les cotisations annuelles passent à 20 \$ par an en 1988; cette mesure éliminerait l'imposition d'un droit d'inscription aux congrès de 10\$, comme ce fut le cas en 1986 pour le congrès tenu à Winnipeg. Les délégués approuvent cette proposition.

## Élections

Louise Desaulniers, présidente par intérim du comité des candidatures, présente une liste de trois candidats préparée par le comité:

Présidente: Jacqueline Bossé-Andrieu (progression de droit)  
 Vice-président: Michael Jordan  
 Secrétaire-trésorier: Juanita Giesbrecht

Comme il n'y a pas d'autres candidatures proposées par les délégués, ces trois candidats sont élus avec des mandats de deux ans.

Louise Desaulniers remercie les membres sortants des divers comités pour le travail qu'ils ont effectué pour l'Association.

## Congrès de 1988

L'an prochain, le congrès aura lieu à Windsor (Ontario). Les dates prévues pour l'ACPRTS par les Sociétés savantes sont les deux premiers jours du Congrès, c'est-à-dire le samedi 28 et le dimanche 29 mai. Les délégués sont d'accord pour demander aux organisateurs du congrès de déplacer les dates au dimanche 29 et au lundi 30.

Le comité du programme pour la conférence de 1988 comprend le président Mike Jordan (Université Queen's), Ruth Ellen Greenwood (Humber College) et Bruce Lundgren (Université de Western Ontario). Ce dernier est également désigné pour être le représentant local auprès des Sociétés savantes.

## Enquête sur les rédacteurs techniques

La mise à jour des résultats de l'enquête menée en 1984 est reportée à l'an prochain.

## La "filière" asiatique

Michael Godfrey décrit dans ses grands lignes un projet visant à définir la façon dont l'ACPRTS pourrait assurer la coordination de l'enseignement de la rédaction technique à des ingénieurs et techniciens d'Extrême-Orient. Lil Rodman le secondera dans ce projet.

### Remerciements

Au nom de tous les membres de l'ACPRTS, Lil Rodman remercie Ron Blicq pour le travail qu'il a accompli en tant que président.

Les délégués remercient le secrétariat de l'École de traducteurs et d'interprètes de l'Université d'Ottawa pour l'aide apportée à la préparation de la conférence.

### Prochaine réunion

En 1988, l'assemblée générale annuelle aura lieu le premier jour du congrès de l'ACPRTS. La Présidente et le responsable du programme en fixeront l'heure.

Ron Blicq, Président de séance  
Président sortant de l'ACPRTS